

With effect from 1 February 2022

يسري اعتباراً من فبراير 2022

Habib Bank AG Zurich (hereinafter referred as "The Bank") offers property insurance coverage in collaboration with Oman Insurance Company (hereinafter referred to as "OIC") under a group insurance scheme (hereinafter referred to as "Property Shield Insurance" for its mortgage loan products). This document provides the Customer with important information on the product benefits, coverage terms, exclusions and any other applicable conditions of the property insurance. The Customer must retain a copy of this Key Facts Statement for future reference.

يقدم مصرف حبيب بنك اي جي زيورخ (الذي يُشار إليه لاحقاً بلفظ "البنك") تغطية تأمينية على العقار بالتعاون مع شركة عُمان للتأمين (التي يُشار إليها لاحقاً بلفظ "عُمان للتأمين") بموجب خطة تأمين جماعي (التي يُشار إليها لاحقاً بلفظ "تأمين الحماية للممتلكات" لمنتجات قروض الرهن العقاري المُقدمة منه). يقدم لك بيان الحقائق الرئيسية معلومات مهمة حول مزايا المنتج وشروط التغطية والاستثناءات وأي أحكام أخرى معمول بها تخص التأمين على الممتلكات. يرجى الاحتفاظ بنسخة من بيان الحقائق الرئيسية المائل للاطلاع عليه مستقبلاً.

## 1) Insurance Coverage

The Property Shield Insurance for Mortgage loans availed from OIC through the Bank provides coverage against Fire and Allied Perils including Accidental Damage to the insured property. Being a coverage on the mortgaged property, the coverage continues until such time the loan is active with the Bank.

1) التغطية التأمينية  
يوفر تأمين حماية الممتلكات الخاص بقروض الرهن العقاري المُقدم من عُمان للتأمين من خلال البنك تغطية ضد الحرائق والمخاطر المقترنة بهذه الممتلكات، بما في ذلك التلفيات العرضية لممتلكات المؤمن عليه. ونظراً لأنها تغطية تأمينية لممتلكات قيد الرهن العقاري، فإن التغطية التأمينية تظل قائمة مع استمرار سريان القرض لدى البنك.

## 2) Insurance Cover Limits

- » The policy is on an annual automatic renewal subject to the policy terms and conditions and or until such time the mortgage loan is active with the Bank.
- » Coverage is restricted to the insured property and excludes contents and personal belongings within the property.

2) حدود التغطية التأمينية  
« تُجدد وثيقة التأمين تلقائياً سنوياً رهناً بشروط الوثيقة وأحكامها و/أو حتى يظل القرض العقاري سارياً لدى البنك.  
« تنحصر التغطية التأمينية في الممتلكات المؤمن عليها وتستثني المحتويات والممتلكات الشخصية داخل الممتلكات.

## 3) Alternate Accommodation Coverage

Alternate or temporary accommodation coverage is provided for a maximum amount of AED 100/- per day per Applicant, subject to a maximum of aggregate amount of AED 3,000/-.

For details, please refer to the policy terms and conditions.

3) تغطية الإقامة البديلة  
تُنح تغطية الإقامة البديلة أو المؤقتة مقابل مبلغ إجمالي بحد أقصى يبلغ -/100 درهم إماراتي عن كل يوم لكل مقدم طلب تأمين، رهناً بمبلغ إجمالي بحد أقصى -/3,000 درهم إماراتي.

## 4) Insurance Costs

- » The cost of enrolling in the Property Shield Insurance is explained in the Facility Offer Letter and would be inclusive of the commission collected by the Bank.
- » The standard rate charged by OIC would be 0.0135% + 5% Value Added Tax on the property sum insured. HBZ would apply a commission of 0.004% + 5% Value Added Tax and collect the combined amount.
- » The rate is subject to approval and may change depending on the property type and value.

للتعرف على التفاصيل، يرجى الاطلاع على شروط وأحكام الوثيقة.

## 4) تكاليف التأمين

« تُوضح تكلفة الاشتراك في تأمين حماية الممتلكات في خطاب عرض التسهيلات ويشمل العمولة التي يحصل عليها البنك.  
« يبلغ السعر القياسي المفروض من قبل عُمان للتأمين 0.0135% + 5% نسبة ضريبية القيمة المضافة على مبلغ التأمين على الممتلكات. يفرض البنك عمولة بنسبة 0.004% + 5% نسبة ضريبية القيمة المضافة ويحصل على المبلغ المجمع.  
« يخضع السعر للموافقة وقد يتغير بناء على نوع الممتلكات وقيمتها.

## 5) Claims Deductible

- » All claims can be submitted by notifying OIC directly by sending an email on nmcoic@omaninsurance.ae or call them on 800 4746.
- » An amount of AED 1,000/- would be deductible for each and every claim payable.

5) مبلغ التحمل الخاص بالمطالبات  
« يمكن تقديم جميع المطالبات بإخطار عُمان للتأمين مباشرة بإرسال بريد إلكتروني على العنوان nmcoic@omaninsurance.ae أو الاتصال هاتفياً على الرقم 800 4746.  
« يُخصم مبلغ -/1,000 درهم إماراتي من كل مطالبة مستحقة السداد.

## 6) Key Limitations and Conditions

Certain restrictions on categories and property occupancy are restricted for coverage under the group scheme as shown below:

Following occupancy categories are strictly restricted:

- » Fireworks, factories, hotels, hospitals, pharmacies and like.
- » Explosives, matches, factories and like
- » Briquetting, Charcoal, Cotton Wool, Wood Wool, Rag Factories
- » Paints, Thinners, and inflammable chemical factories and or such warehousing storage facilities
- » Carton and packing material factories
- » Textile Mills (cotton batting, spinning and storage)
- » Petrol storage, tank farms storing petrol other than petrol stations
- » Underground mines, caverns, tunnels, and any property contained therein
- » Timber and Plywood, Chipboard manufacturing and storage
- » Foam or Foam plastics manufacturing
- » Furniture manufacturing including upholstery works

Additional conditions are applicable for the following clauses.

- » Clauses applicable to Explosions, Drains, Malicious damage
- » Clauses applicable to Strikes, Riots, Civil Commotions
- » Clauses applicable to change of locks and keys
- » Clauses applicable to removal of debris
- » Clauses applicable to sue and labor, workmen's clause
- » Clauses applicable to Fire brigade and extinguishing expenses
- » Clauses applicable to Public Authorities
- » Other miscellaneous Clauses

6) القيود والأحكام الرئيسية  
تُفرض قيود محددة على الفئات وإشغال الممتلكات ضمن التغطية بموجب الخطة الجماعية كما هو موضح أدناه:

تُحظر تماماً فئات الإشغال الآتية:

- « الألعاب النارية والمصانع والفنادق والمستشفيات والصيدليات وما يماثلها.
- « المواد المتفجرة وأعواد الثقاب والمصانع وما يماثلها.
- « مصانع قوالب الفحم والفحم النباتي والصوف القطني والصوف الخشبي وقطع القماش
- « مصانع الدهانات ومواد تخفيف الدهانات والمواد الكيماوية القابلة للاشتعال و/أو منشآت التخزين الخاصة بها.
- « مصانع المواد الكرتونية ومصانع أدوات التغليف والتعبئة
- « مصانع النسيج (تجهيز القطن وغزله وتخزينه)
- « تخزين النفط ومناطق صهاريج التخزين التي تخزن النفط بخلاف محطات البنزين
- « المناجم تحت الأرض والمغارات والكهوف والأنفاق وأي ممتلكات بداخلها.
- « تصنيع العروق الخشب والخشب الرقائقي والألواح الرقائعية
- « تصنيع القوم أو المواد البلاستيكية المصنوعة من القوم
- « تصنيع قطع الأثاث بما في ذلك أعمال التجديد

تُطبق الشروط الإضافية على البنود التالية:

- « البنود المطبقة على الانفجارات والبالوعات والإتلاف المتعمد
- « البنود المطبقة على الإضرابات والاحتجاجات والاضطرابات المدنية
- « البنود المطبقة على تغيير الأقفال والمفاتيح
- « البنود المطبقة على التخلص من الحطام
- « البنود المطبقة على التقاضي وتشغيل الأيدي العاملة والعمال
- « البنود المطبقة على تكاليف دورية الإطفاء وتكاليف إطفاء الحرائق
- « البنود المطبقة على السلطات العامة
- « بنود متنوعة أخرى

For details on the conditions of all applicable clauses, please refer to the policy terms and conditions.

للتعرف على تفاصيل خاصة بجميع الأحكام المطبقة، يرجى الاطلاع على شروط وأحكام الوثيقة.

#### WARNINGS

- » Non-payment of the annual insurance contribution will result in issuance of a cancellation notice and subsequent cancellation of the policy from date of notification.
- » Please ensure all conditions and exclusions are read and understood before agreeing to enroll in this scheme.
- » The material and information contained in this document is for general information purposes only. Kindly review the detailed policy terms and conditions before proceeding with enrollment in the scheme.

#### تحذيرات

- » يترتب على عدم سداد اشتراك التأمين السنوي إصدار إشعار إلغاء وإلغاء وثيقة التأمين لاحقاً من تاريخ الإخطار.
- » يرجى التأكد من قراءة جميع الشروط والاستثناءات واستيعابها قبل الموافقة على الاشتراك بهذه الخطة.
- » المواد والمعلومات الواردة في هذه الوثيقة مُخصصة لأغراض المعلومات العامة فقط. يرجى مراجعة شروط الوثيقة وأحكامها التفصيلية قبل المضي قدماً في الاشتراك في الخطة.

### 7) Contact Information

For details on the policy terms and conditions, please visit the bank's website: [www.habibbank.com/uae/home/uaeHome.html](http://www.habibbank.com/uae/home/uaeHome.html).

Please contact your Relationship Manager for additional information on the policy terms.

### 7) بيانات الاتصال

يمكنك الاطلاع على الشروط والأحكام التفصيلية للوثيقة من خلال الموقع الإلكتروني: [www.habibbank.com/uae/home/uaeHome.html](http://www.habibbank.com/uae/home/uaeHome.html)

يرجى الاتصال بمدير علاقات العملاء الخاص بك للحصول على معلومات إضافية حول شروط الوثيقة.